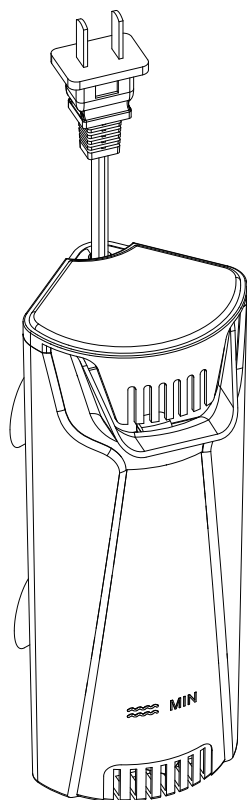


Filtro esquinero para tortugas GLB07

Manual de Instrucciones



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

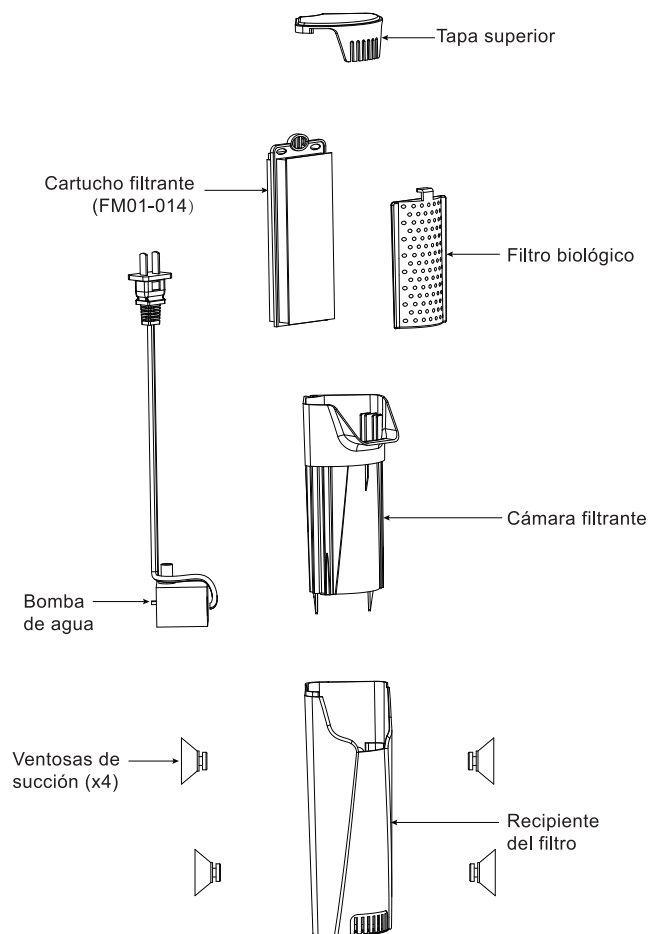


Este manual incluye las especificaciones de uso del filtro esquinero GLB07. Por favor, lea atentamente el manual antes de utilizar el producto y consérvelo junto al mismo.

1. Introducción

Este producto está diseñado para proporcionar una filtración multi-capa eficiente para tortugueras y otros tipos de acuario.

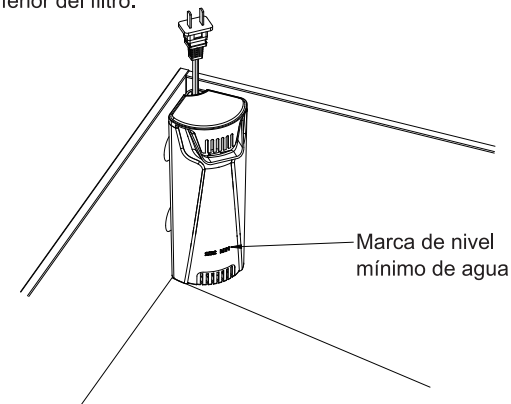
2. Lista de productos incluidos



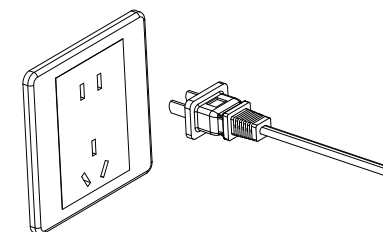
Voltaje/Frecuencia (V/Hz)	Potencia (W)	Flujo	Altura máx.	Ruido (dB)
220 ~240/50	4.1	Max200L/H	60cm	<35

3. Montaje y uso

- Coloque el filtro en una esquina del acuario, fijándola con las ventosas de sujeción. Para un correcto funcionamiento, el agua siempre debe superar la marca de nivel mínimo en la parte inferior del filtro.

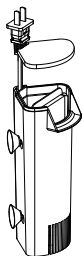


- Conecte el filtro a la corriente.

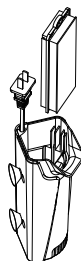


4. Mantenimiento

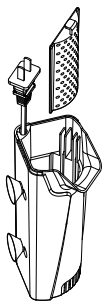
1. Abra la tapa superior.



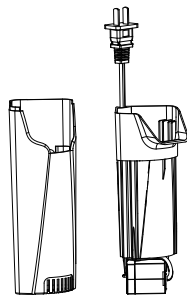
2. Saque los cartuchos filtrantes para limpiarlos o reemplazarlos según sea necesario. Se recomienda reemplazarlos mensualmente para una filtración química eficiente.



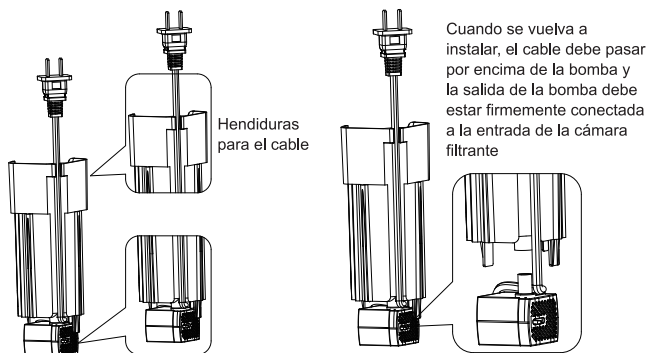
3. Retire el filtro biológico y lávelo con cuidado utilizando el mismo agua del acuario. Evite utilizar agua con cloro o detergentes para no dañar a las beneficiosas bacterias que se alojan ahí.



4. Retire la cámara filtrante con la bomba incluida para limpiar si es necesario.



5. Revise que el cable y la bomba se encuentren en buenas condiciones y límpielos si es necesario.



6. Tras limpiar el filtro, vuelva a montarlo en sentido inverso al que ha sido desmontado.

5. Precauciones

1. Antes de usar, compruebe que los cables y conexiones estén en buen estado y sin daños. No use el producto si nota algún desperfecto en ellos.
2. Este producto es exclusivamente para uso en interiores. No lo exponga a luz solar directa, temperaturas bajo cero o a las inclemencias del tiempo.
3. Cuando el dispositivo esté en funcionamiento, no manipule sus componentes, los cables ni conexiones a su voluntad. Desconecte el filtro de la corriente para hacer cualquier tarea de mantenimiento.
4. No deje el filtro funcionando fuera del agua. La bomba debe tener en todo momento un nivel mínimo de agua (indicado en el dispositivo) para funcionar correctamente.
5. No reemplace las piezas de este dispositivo por otras distintas a las que el producto incluye, ni intente desmontar el producto para hacer reparaciones por cuenta propia. En caso de roturas o mal funcionamiento, por favor, contacte con el proveedor.
6. Este producto está destinado a ser manipulado por personas sin limitaciones físicas ni mentales. No debe ser manipulado por niños, a menos que estén supervisados por un adulto.

5. Condiciones de garantía

Garantizamos este producto (ver exclusiones indicadas más abajo) al comprador original contra defectos de materiales y de montaje durante el uso normal en los próximos 36 meses a partir de la fecha de compra original. A opción de la empresa, se reparará o reemplazará el producto sin cargo (pero no se harán devoluciones en efectivo).

Exclusiones de garantía:

1. Daños causados por mal uso, falta de mantenimiento, utilizar el producto para cualquier otro fin al que está concebido, utilizar el producto bajo condiciones anormales de trabajo, temperatura, etc.
2. Los daños derivados de la modificación, alteración o intento de reparación por cualquiera que no sea el de la empresa.
3. La transferencia de producto a alguien que no sea el comprador original.



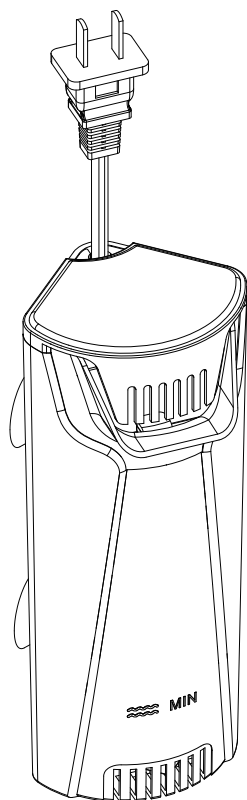
IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR:
ICA, S.A. C.I.F.: A-35031343
 Avda. de Constitución, 242 a 247
 Pol. Ind. Monte Boyal 45950,
 Casarrubios del Monte (Toledo) España
 España (+34) 918 170 001
 Made in China - www.icasa.com

Filtro de canto para tartarugas GLB07

Manual de Instruções



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

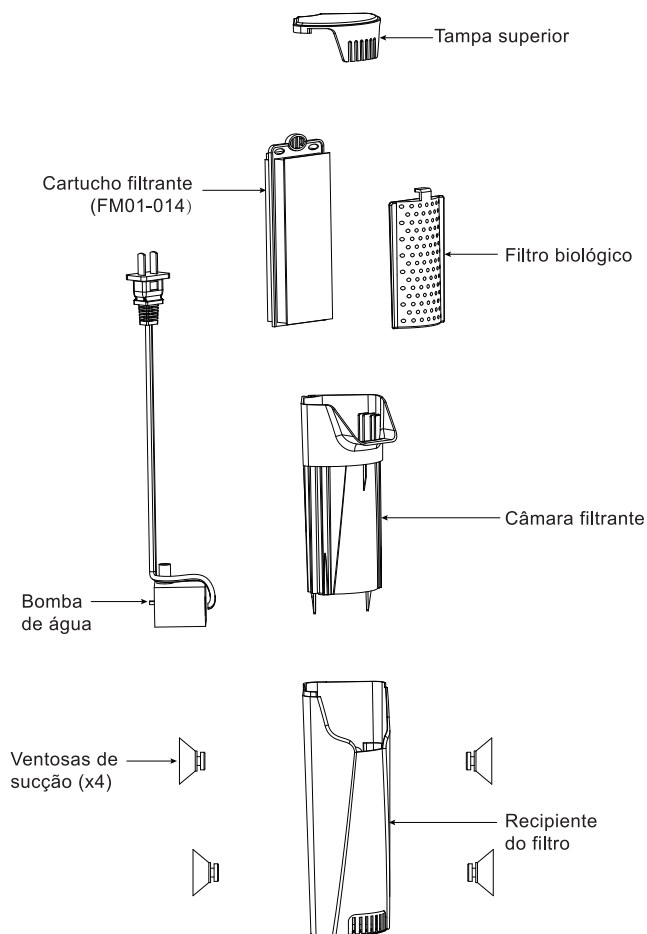


Este manual inclui as especificações de uso do filtro de canto GLB07. Por favor, leia atentamente o manual antes de utilizar o produto e guarde-o junto ao mesmo.

1. Introdução

Este produto foi concebido para fornecer uma filtração multicamadas eficiente para tartarugueiras e outros tipos de aquário.

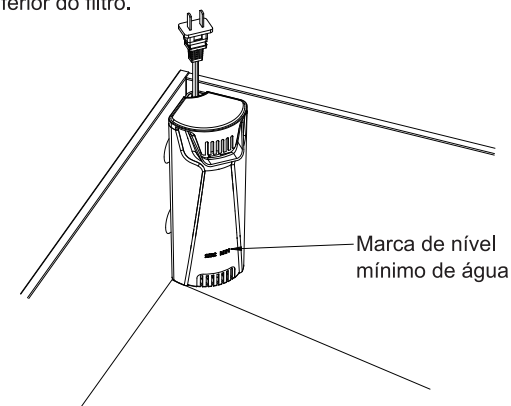
2. Lista de produtos incluídos



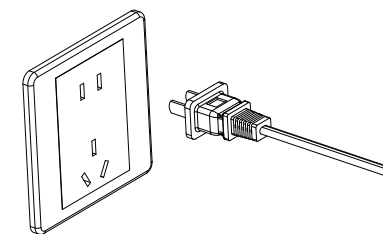
Voltagem/Frequência (V/Hz)	Potência (W)	Caudal	Altura máx.	Ruído (dB)
220 ~ 240/50	4.1	Max200L/H	60cm	< 35

3. Montagem e uso

- Coloque o filtro num canto do aquário, fixando-o com as ventosas de sujeição. Para um correto funcionamento, a água deve sempre ultrapassar a marca de nível mínimo na parte inferior do filtro.

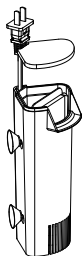


- Ligue o filtro à corrente.

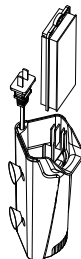


4. Manutenção

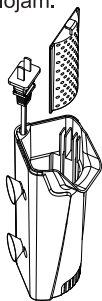
1. Abra a tampa superior.



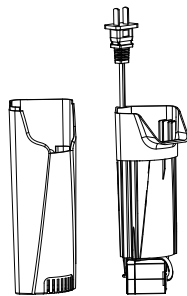
2. Retire os cartuchos filtrantes para os limpar ou substituir conforme necessário. Recomenda-se substituí-los mensalmente para uma filtração química eficiente.



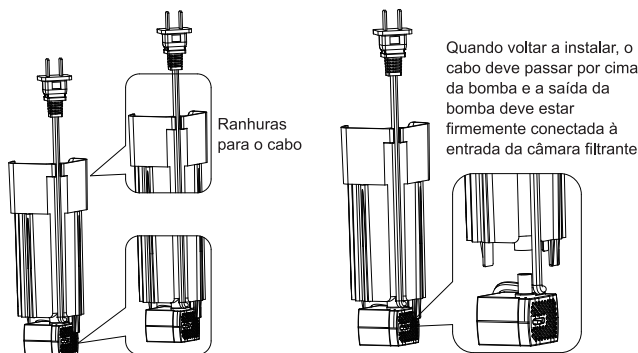
3. Retire o filtro biológico e lave-o cuidadosamente utilizando a mesma água do aquário. Evite utilizar água com cloro ou detergentes para não danificar as bactérias benéficas que aí se alojam.



4. Retire a câmara filtrante com a bomba incluída para limpar, se necessário.



5. Verifique se o cabo e a bomba se encontram em boas condições e limpe-os se necessário.



6. Após limpar o filtro, volte a montá-lo no sentido inverso ao que foi desmontado.

5. Precauções

1. Antes de usar, verifique se os cabos e conexões estão em bom estado e sem danos. Não use o produto se notar algum defeito neles.
2. Este produto destina-se exclusivamente a uso interior. Não o exponha à luz solar direta, temperaturas abaixo de zero ou às intempéries.
3. Quando o dispositivo estiver em funcionamento, não manipule os seus componentes, os cabos nem as conexões à sua vontade. Desligue o filtro da corrente para realizar qualquer tarefa de manutenção.
4. Não deixe o filtro a funcionar fora da água. A bomba deve ter em todos os momentos um nível mínimo de água (indicado no dispositivo) para funcionar corretamente.
5. Não substitua as peças deste dispositivo por outras diferentes das que o produto inclui, nem tente desmontar o produto para fazer reparações por conta própria. Em caso de ruturas ou mau funcionamento, por favor, contacte o fornecedor.
6. Este produto destina-se a ser manipulado por pessoas sem limitações físicas ou mentais. Não deve ser manipulado por crianças, a menos que estejam supervisionadas por um adulto.

5. Condições de Garantia

Garantimos este produto (ver exclusões indicadas abaixo) ao comprador original contra defeitos de materiais e de montagem durante o uso normal nos próximos 36 meses a partir da data de compra original. À opção da empresa, o produto será reparado ou substituído sem custo (mas não serão feitas devoluções em dinheiro).

1. Exclusões de garantia:
2. Danos causados por mau uso, falta de manutenção, utilizar o produto para qualquer outro fim para o qual está concebido, utilizar o produto sob condições anormais de trabalho, temperatura, etc.
3. Os danos decorrentes da modificação, alteração ou tentativa de reparação por qualquer pessoa que não seja a da empresa.
4. A transferência do produto para alguém que não seja o comprador original.



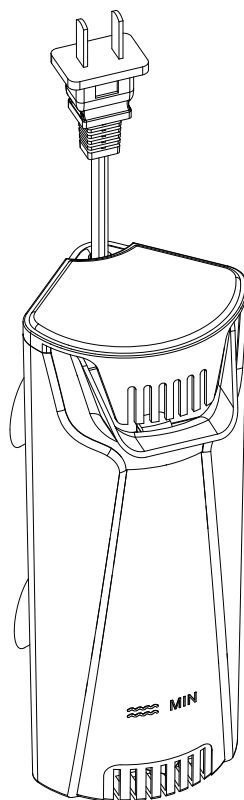
IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:
ICA, S.A. C.I.F.: A-35031343
Avda. de Constitución, 242 a 247
Pol. Ind. Monte Boyal 45950,
Casarrubios del Monte (Toledo) España
España (+34) 918 170 001
Made in China - www.icasa.com

Corner filter for turtles GLB07

Instruction Manual



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

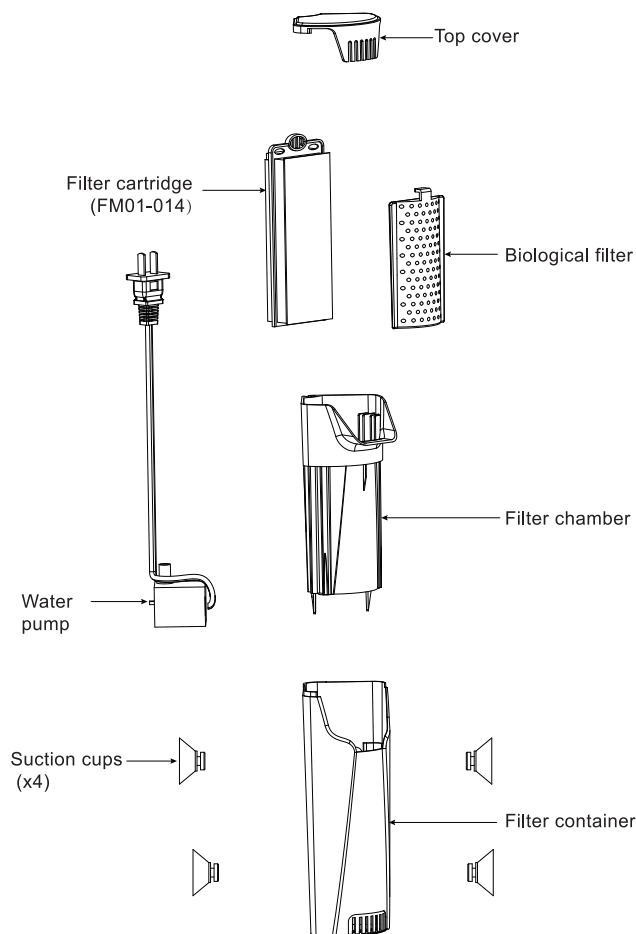


This manual includes the usage specifications for the GLB07 corner filter. Please read the manual carefully before using the product and keep it with the product.

1. Introduction

This product is designed to provide efficient multi-layer filtration for turtle tanks and other types of aquariums.

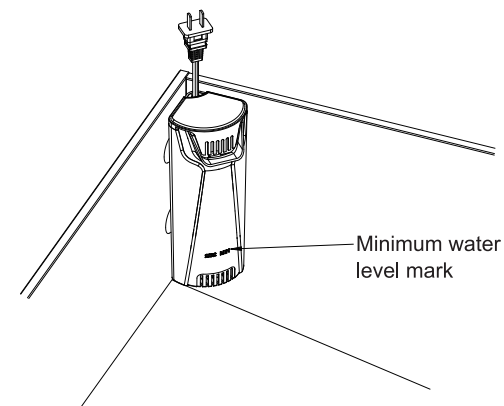
2. Included products list



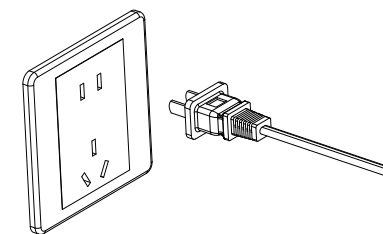
Voltage/Frequency (V/Hz)	Power (W)	Flow	Max. height	Noise (dB)
220 ~ 240/50	4.1	Max200L/H	60cm	< 35

3. Assembly and use

- Place the filter in a corner of the aquarium, securing it with the suction cups. For proper operation, the water must always exceed the minimum level mark at the bottom of the filter.

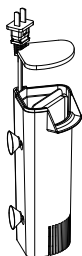


- Connect the filter to the power supply.

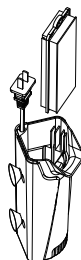


4. Maintenance

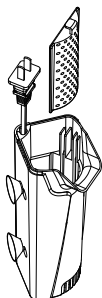
1. Open the top cover.



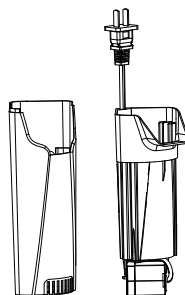
2. Remove the filter cartridges to clean or replace them as needed. It is recommended to replace them monthly for efficient chemical filtration.



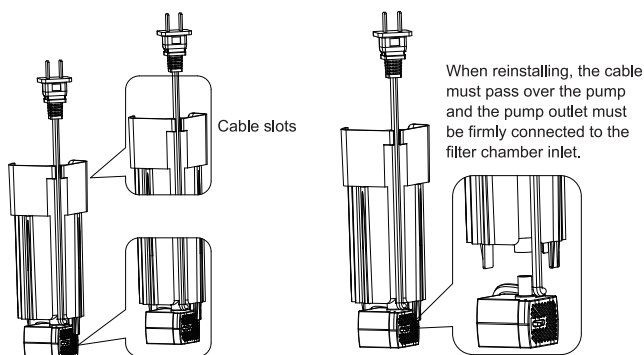
3. Remove the biological filter and wash it carefully using the same water from the aquarium. Avoid using chlorinated water or detergents to avoid damaging the beneficial bacteria that live there.



4. Remove the filter chamber with the included pump to clean if necessary.



5. Check that the cable and the pump are in good condition and clean them if necessary.



6. After cleaning the filter, reassemble it in the reverse order of disassembly.

5. Precautions

1. Before use, check that the cables and connections are in good condition and without damage. Do not use the product if you notice any defects in them.
2. This product is for indoor use only. Do not expose it to direct sunlight, freezing temperatures, or inclement weather.
3. When the device is in operation, do not manipulate its components, cables, or connections at will. Disconnect the filter from the power supply to perform any maintenance tasks.
4. Do not leave the filter running out of water. The pump must have a minimum water level (indicated on the device) at all times to function properly.
5. Do not replace parts of this device with others different from those included with the product, nor attempt to disassemble the product to make repairs on your own. In case of breakage or malfunction, please contact the supplier.
6. This product is intended to be handled by people without physical or mental limitations. It should not be handled by children unless they are supervised by an adult.

5. Warranty Conditions

We guarantee this product (see exclusions indicated below) to the original purchaser against defects in materials and assembly during normal use for the next 36 months from the original purchase date. At the company's option, the product will be repaired or replaced free of charge (but no cash refunds will be made).

Warranty Exclusions:

1. Damage caused by misuse, lack of maintenance, using the product for any purpose other than that for which it is intended, using the product under abnormal working conditions, temperature, etc.
2. Damage resulting from modification, alteration, or attempted repair by anyone other than the company.
3. The transfer of the product to someone other than the original purchaser.



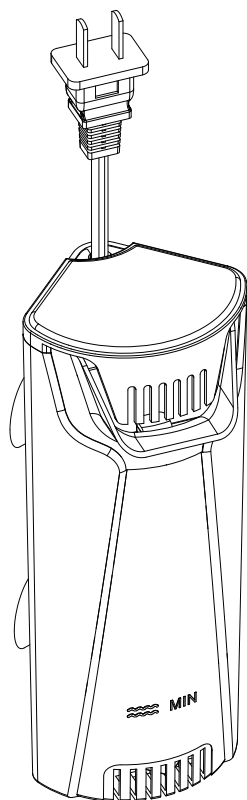
IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:
ICA, S.A. C.I.F.: A-35031343
 Avda. de Constitución, 242 a 247
 Pol. Ind. Monte Boyal 45950,
 Casarrubios del Monte (Toledo) España
 España (+34) 918 170 001
 Made in China - www.icasa.com

Filtre d'angle pour tortues GLB07

Manuel d'instructions



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

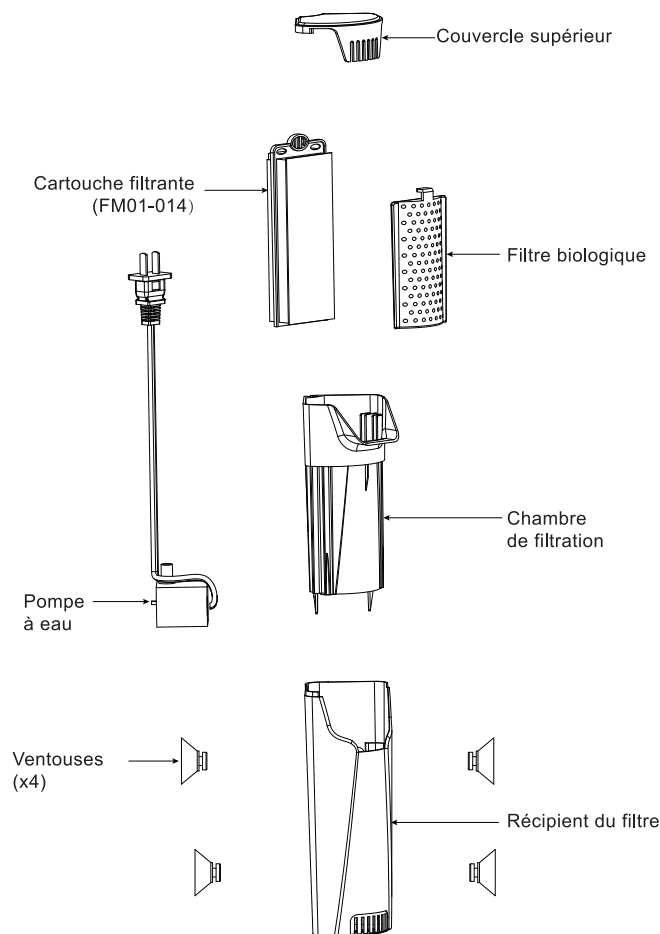


Ce manuel inclut les spécifications d'utilisation du filtre d'angle GLB07. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le avec celui-ci.

1. Introduction

Ce produit est conçu pour fournir une filtration multicouche efficace pour les tortues et autres types d'aquariums.

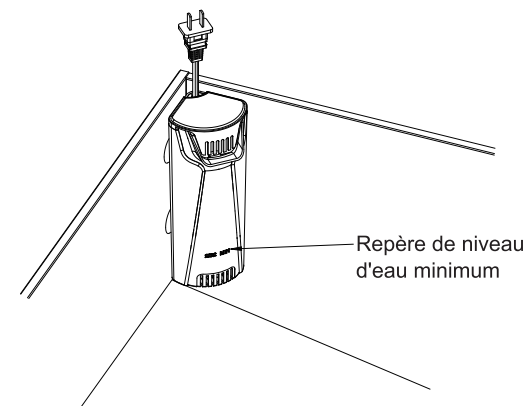
2. Liste des produits inclus



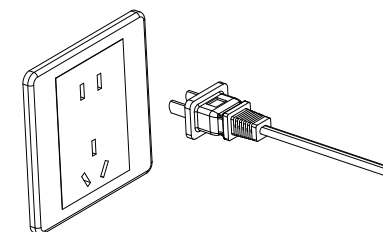
Tension/Fréquence (V/Hz)	Puissance (W)	Débit	Hauteur max.	Bruit (dB)
220 ~ 240/50	4.1	Max200L/H	60cm	< 35

3. Montage et utilisation

- Placez le filtre dans un coin de l'aquarium, en le fixant avec les ventouses. Pour un fonctionnement correct, l'eau doit toujours dépasser le repère de niveau minimum situé au bas du filtre.

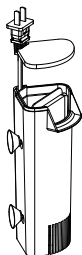


- Branchez le filtre à l'alimentation électrique.

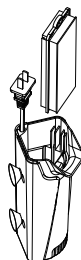


4. Entretien

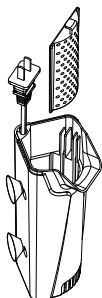
1. Ouvrez le couvercle supérieur.



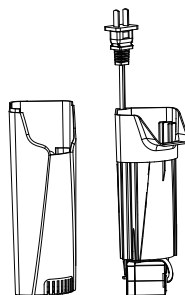
2. Retirez les cartouches filtrantes pour les nettoyer ou les remplacer si nécessaire. Il est recommandé de les remplacer mensuellement pour une filtration chimique efficace.



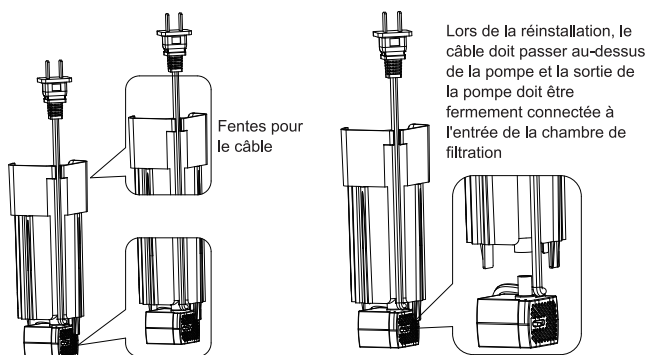
3. Retirez le filtre biologique et lavez-le soigneusement en utilisant la même eau que celle de l'aquarium. Évitez d'utiliser de l'eau chlorée ou des détergents pour ne pas endommager les bactéries bénéfiques qui y vivent.



4. Retirez la chambre de filtration avec la pompe incluse pour nettoyer si nécessaire.



5. Vérifiez que le câble et la pompe sont en bon état et nettoyez-les si nécessaire.



6. Après avoir nettoyé le filtre, remontez-le dans l'ordre inverse du démontage.

5. Précautions

1. Avant utilisation, vérifiez que les câbles et les connexions sont en bon état et sans dommage. N'utilisez pas le produit si vous remarquez des défauts.
2. Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à des températures inférieures à zéro ou aux intempéries.
3. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, ne manipulez pas ses composants, câbles ou connexions à votre guise. Débranchez le filtre de l'alimentation électrique pour effectuer toute tâche d'entretien.
4. Ne laissez pas le filtre fonctionner hors de l'eau. La pompe doit toujours avoir un niveau d'eau minimum (indiqué sur l'appareil) pour fonctionner correctement.
5. Ne remplacez pas les pièces de cet appareil par d'autres que celles incluses avec le produit, et n'essayez pas de démonter le produit pour effectuer des réparations par vous-même. En cas de rupture ou de dysfonctionnement, veuillez contacter le fournisseur.
6. Ce produit est destiné à être manipulé par des personnes sans limitations physiques ou mentales. Il ne doit pas être manipulé par des enfants, sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte.

5. Conditions de garantie

Nous garantissons ce produit (voir les exclusions indiquées ci-dessous) à l'acheteur original contre les défauts de matériaux et d'assemblage lors d'une utilisation normale pendant les 36 mois suivant la date d'achat d'origine. Au choix de l'entreprise, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement (mais aucun remboursement en espèces ne sera effectué).

Exclusions de garantie :

1. Dommages causés par une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, l'utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu, l'utilisation du produit dans des conditions de travail, de température, etc. anormales.
2. Dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par toute personne autre que l'entreprise.
3. Le transfert du produit à une personne autre que l'acheteur original.



IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ PAR :
ICA, S.A. C.I.F.: A-35031343
 Avda. de Constitución, 242 a 247
 Pol. Ind. Monte Boyal 45950,
 Casarrubios del Monte (Toledo) España
 España (+34) 918 170 001
 Made in China - www.icasa.com